



ÉCOLE DOCTORALE
« CONCEPTS ET LANGAGES »

Sens Texte
Informatique
Histoire

EA 4509

COLLOQUE INTERNATIONAL
Prépositions, conjonctions et connecteurs
14 et 15 mars 2014

Maison de la Recherche
28 rue Serpente, 75006 Paris
Salle D 040

université
Paris Ovest
Nanterre La Défense

ÉCOLE DOCTORALE
« CONNAISSANCES, LANGAGES
ET MODÉLISATION »

modyco

UMR 7114

Comité d'organisation Hava Bat-Zeev Shyldkrot, Annie Bertin, Sabine Lehmann et Thierry Ponchon
GT « Conjonctions en diachronie »

Vendredi 14 mars

Horaires	Programme
9h00-9h30	Accueil et allocutions d'ouverture
Présidente de séance : Annie Bertin	
9h30 -10h	Thierry Ponchon (Université de Reims Champagne-Ardenne & STIH – Université Paris-Sorbonne) <i>La particule outre de l'ancien français au français préclassique.</i>
10h-10h30	Malinka Velinova (Université de Sofia & Université Paris-Sorbonne) <i>Le tour « (connecteur +) cil + relative » en ancien français.</i>
10h30-11h	Thomas Verjans (GReLISC – Université de Bourgogne) <i>De la partie du discours à l'espace catégoriel : l'exemple de termes pluri-catégoriels en français médiéval.</i>
11h-11h30	Mathieu Goux (GRAC & ICAR – Université Lyon 2 & ENS Lyon) <i>Le pronom déterminant lequel en français préclassique et classique.</i>
11h30-11h45	Pause café
Présidente de séance : Andrée Borillo	
12h-12h30	Gabriela Bilbie (Labex EFL Laboratoire de Linguistique Formelle & Université Paris Diderot - Paris 7) <i>La forme dont en français et les relatives non-restrictives sans verbe en français.</i>
12h30-13h	Sabine Lehmann (MoDyCo – Université Paris Ovest Nanterre La Défense) <i>Connecteurs et structuration textuelle en diachronie : du moyen français au français classique.</i>
13h-14h30	Pause déjeuner
Présidente de séance : Anna Orlandini	
14h30-15h	Serguei Sakhno (MoDyCo – Université Paris Ovest Nanterre La Défense) <i>Polyfonctionnalité et transcatégorialité des morphèmes russe vrode et français genre : fonctionnement et aspects typologiques.</i>
15h-15h30	Zinaida Sheremetyeva (Université Fédérale de l'Extrême Orient à Vladivostok) <i>La préposition russe в качестве et ses équivalents français.</i>
15h30-16h	Olga Inkova (Université de Genève) <i>Du syntagme prépositionnel au connecteur : la préposition russe при + pronom.</i>
16h-16h30	Pause café
Président de séance : Denis Le Pesant	
16h30-17h	Bilel Oussey (Université de La Manouba, Tunisie) <i>Emploi des prépositions chez les étudiants trilingues tunisiens : quelle influence de l'arabe et de l'anglais ?</i>
17h-17h30	Hana Iman Bensid (Université El Hadj Lakhdar Batna, Algérie) <i>Étude comparative de la subordination intra- et interphrastique : le cas de que et de de en arabe et en français.</i>
17h30-18h	Bernard Dupriez (Belgique) <i>Étude de cas de prépositions et de conjonctions en français.</i>
20h	Dîner

Samedi 15 mars

Horaires	Programme
	Président de séance : Olivier Soutet
10h-10h30	Alessandra Bertocchi (Université de Bologne), Mirka Marald (Université de Bologne) & Anna Orlandini (Université Toulouse Le Mirail) <i>Le parcours de quasi du latin au roman.</i>
10h30-11h	Elisabetta Magni (Université de Bologne) <i>Une grammaticalisation avec peine : le cas de l'italien apenna.</i>
11h-11h30	Didier Bottineau (CNRS – MoDyCo) <i>Connecteurs anté- et postposés : le cas de ma et pero en italien.</i>
11h30-12h	Pause café

Président de séance : **Thierry Ponchon**

12h-12h30	Pierre-Yves Modicom (Université Paris-Sorbonne) <i>L'allemand denn, entre coordonnant, connecteur et conjonction.</i>
12h30-13h	Ali Abdulhamid (Université des Comores) <i>Une fois dans la subordonnée participiale : marqueur temporel ou subordonnant ?</i>
13h-14h30	Pause déjeuner

Présidente de séance : **Hava Bat-Zeev Shyldkrot**

14h30-15h	Danh Thành Do-Hurinville (Inalco – SeDyl), Huy Linh Dao (Inalco – SeDyl) <i>Còn, un marqueur aux fonctions kaléidoscopiques : verbe, TAM, conjonction, particule finale.</i>
15h-15h30	Denis Le Pesant (MoDyCo – Université Paris Ouest Nanterre La Défense) <i>Relations logiques et conditions pragmatique-énonciatives dans le domaine de certains connecteurs de condition, de cause et de concession.</i>
15h30-16h	Andrée Borillo (CLEE/ERSS – Université Toulouse-Le Mirail) <i>Quand une préposition dite spatiale devient l'expression d'une relation logico-temporelle de consécuitivité.</i>
16h-16h15	Bernard Combettes (Université de Lorraine & ATILF – CNRS UMR 7118) <i>Conclusion.</i>



Sens Texte
Informatique
Histoire

ÉCOLE DOCTORALE
« CONCEPTS ET LANGAGES »

Laboratoire STIH – EA 4509

Université Paris-Sorbonne
Escalier G, RdC
1 rue Victor Cousin
75230 Paris Cedex
www.stih.paris-sorbonne.fr

université
Paris Ouest
Nanterre La Défense

modyco

ÉCOLE DOCTORALE
« CONNAISSANCES, LANGAGES ET MODÉLISATION »

Laboratoire MoDyCo – UMR 7114

Université Paris Ouest Nanterre La Défense
Bâtiment A - Bureau 401B
200 avenue de la République
92001 Nanterre Cedex
www.modyco.fr

Maison de la Recherche

28 rue Serpente, 75006 Paris – Metro : Odéon, Saint-Michel